Zeitschrift: Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic

grischun

Herausgeber: Lehrpersonen Graubünden

Band: 33 (1973-1974)

Heft: 5

Rubrik: Mitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Mitteilungen

Nachtrag zur Übersetzung «Igl president cirquital e las schitgas» im Schulblatt Nr. 4/1974

Glossari

santeir

Dr. Alexi Decurtins, Chur

Surmiran	Sursilvan
las schitgas	las cuschas
igl gôt	igl uaul
igl cres	il cumin
en sennichel	in (carstgaun)
~	anetg
en flatg	in toc (prau)
la soua	la suga
igl stadal	la schliusa
igl tgamon	il bargun,
	il clavaziel
tagler tissela	tagliar pel
plumager	emplunar
igl taglioul	il quadrel
la clavadeira	il clavau (+ nuegl)
la tgadafi	la cuschina
igl pôss	il ruaus
pardina	sapperlot
igl urezi	il vent, il buf
zappignier	zappitschar
s'anreir, s'anreis	surrir
maladester	malsegideivel
navanto	neviu en

udir

la tgimirola

la cambrola, la cupetga

la paeda sbrigeir giuier la calzerada

grir

giugar, dar

Bündner Kantonsschule Chur

Wer im September 1974 in die Kantonsschule einzutreten wünscht, soll sich beim Rektorat der Kantonsschule bis spätestens 20. April 1974 schriftlich anmelden.

Daten der Aufnahmeprüfungen:

Für die 1. Gymnasialklasse: 17. bis 21. Juni

Für alle übrigen Klassen GTH: 26. bis 30. August

Anmeldeformulare und Programme können zu Fr. 4.— (zuzüglich Nachnahmespesen) beim Rektorat der Kantonsschule bezogen werden. Alle Kandidaten bekommen rechtzeitig den Prüfungsplan zugestellt. Anmeldungen für das Konvikt sind direkt an die Konviktverwaltung zu richten.